

省市圖書館工作人員進修班講稿

馬克思列寧主義書籍目錄學

(草 稿)

李 楓 講

湖北省圖書館翻印

武昌 1957年8月

省市圖書館工作人員進修班講稿

馬克思列寧主義書籍目錄學

(草 稿)

李 楓 講

湖北省圖書館翻印

武昌 1957年8月

馬克思列寧主義書籍目錄學

緒 論

一、什么是馬克思列寧主義？（這節主要閱讀文件，不講）

馬克思列寧主義是關於自然、社會和思維的發展規律的科學，是關於被剝削和被壓迫羣眾革命的科學，是關於社會主義在一切國家中勝利的科學，是關於共產主義社會建設的科學。

馬克思列寧主義是工人階級的思想體系，代表着工人階級的**根本利益**，是工人階級及共產黨的世界觀。

二、學習與宣傳馬克思列寧主義（自學）

中國的歷史證明，**沒有認識馬克思列寧主義以前**，中國革命不免於失敗，十月革命一聲炮響，給我們送來了馬克思列寧主義這個放之四海而皆準的普遍真理。中國的先進分子，用無產階級的宇宙觀作為觀察國家命運的工具，重新考慮中國的**問題**，並和工人運動和結合，中國的面目就起了變化。有了馬列主義以後，如果不與中國革命實際相結合，也還不能免於失敗，而一經把馬列主義與中國革命實際相結合，則無往而**不勝**。

毛主席在中華人民共和國第一屆全國人民代表大會第一次會議開幕詞中莊嚴地宣布：“指導我們思想的理論基礎是馬克思列寧主義。”因此干部的馬克思列寧主義水平，政治覺悟對於工作與革命有密切關係。干部的馬克思列寧主義的覺悟水平愈高，他們愈能善於用馬克思列寧主義的立場、觀點和方法去總結鬥爭與建設中的經驗，堅持真理，修正錯誤；他們明辨是非的能力愈高，他們的工作能力也就愈有成效。主觀主義的錯誤在我們許多干部的思想上和工作中仍然嚴重地存在，使我們的工作受到不應有的損失。劉少奇同志在“八大”的政治報告中指出：“為了有效反對主觀主義，必須進行有系統的努力來提高我們黨的馬克思列寧主義的水平……”

為了在我國建設一個偉大的社會主義國家，在若干年內，趕上國際水平。黨提出了向“科學進軍”的號召，宣傳掌握和鑽研科學技術學習各種專業，是很重要的。但不能放鬆對馬克思列寧主義的宣傳，因為馬克思列寧

主义是所有一切科学部門中的專家都必須具备的科学，它是关于社会和自然发展規律的科学；它能帮助科学家建立科学的世界观。使科学更好地为社会主义建設服务，更好地为人民服务。

为了繁荣我国的科学和艺术，使它們为社会主义建設服务，党中央提出了“百花齐放，百家爭鳴”的方針。有的人把这一方針与加强馬克思列宁主义的領導对立起来，以为可以削弱或放松馬克思列宁主义的領導，这是錯誤的。它們是矛盾的統一，而馬列主义的領導是主导方面。你們都已听过关于毛主席在最高国务會議的講話——“关于正确处理人民内部矛盾的問題”的第八节。

反对修正主义，保卫馬列主义。“我們在批判教条主义的时候，必須同时注意对修正主义的批判。修正主义，或者右傾机会主义，是一种資产階級思潮，它比教条主义有更大的危險性。修正主义者，右傾机会主义者，口头上也挂着馬克思主义，他們也在那里攻击“教条主义”。但是他們所攻击的正是馬克思主义的最根本的东西。他們反对或者歪曲唯物論和辯証法，反对或者企图削弱人民民主專政和共产党的領導，反对或者企图削弱社会主义改造和社会主义建設。在我国社会主义革命取得基本胜利以后，社会上还有一部分人夢想恢复資本主义制度，他們从各个方面向工人階級进行斗争，包括思想方面的斗争。在这个斗争中，修正主义者就是他們最好的助手。”

三、創造性地宣傳馬克思列宁主義是圖書館的重要任务。

宣傳馬克思列宁主义是我国圖書館最重要、最基本的任务。中央文化部对公共圖書館的指示中，規定了三項重要任务，把宣傳馬克思列宁主义明确地列在第一項任务的最前面。在高等学校圖書館工作會議上，把宣傳馬克思列宁主义規定为高等学校圖書館的主要任务之一，在高等学校圖書館条例草案中也有明文規定。

馬克思列宁主义不是一成不变的，而是創造性的科学，是和革命实践、现实生活密切联系着的，它是理論和实践的統一，它和教条主义不相容的。因此圖書館必須創造性宣傳馬克思列宁主义。

創造性宣傳馬列主义，必須帮助青年讀者理解馬列主义經典著作的精神實質，毛主席教导我們：“馬克思、恩格斯、列宁、斯大林的理論，是“放之四海而皆准”的理論。不应当把他們的理論当作教条看待，而应当看作行动的指南。不应当只是学习馬克思列宁主义的詞句；而应当把它当成革命的科学来学习。不但应当了解馬克思、恩格斯、列宁、斯大林他們

研究广泛的真实生活和革命經驗所得出的关于一般規律的結論，而且应当学习他們觀察問題和解決問題的立場和方法。……使馬克思主义在中国具体化，使之在其每一表現中帶着必須有的中国的特性；即是說，按照中国的特点去应用它”。

創造性宣傳馬克思列寧主义，必須考慮讀者水平与其要求不同，考慮到書籍內容不同，有差別地出借圖書，以代替機械地出借書籍，即不問讀者水平和書籍內容而盲目地抄襲書條出借圖書。例如沒有讀過基本哲學著作的青年讀者，一開始就借閱馬克思著“經濟學哲學手稿”(一九五六年，人民出版社)，或列寧的“哲學筆記”(一九五六年，人民出版社)。前者是他的早期著作，這是供專家研究之用，不適于廣大讀者；后者是列寧1895年至1920年之間各个时期內所做的讀書評語，摘錄和摘要。(絕大部分的評語和摘錄，是在1914年至1916年間所做的)。它是列寧思想的寶庫和財富，列寧對馬克思主义哲學作了傑出的創造性的貢獻，列寧在評語与摘要中所表述的那些原理，仍舊有待于在哲學領域工作的科學研究者去發掘和研究。因此，這本准各材料不是初學者入門之書。对于這類讀者而應出借深入淺出著作。又如某个讀者虽有一定的文化理論水平，他要借閱馬列主义經典著作中有关國家的著作，他在借閱恩格斯著“反杜林論”(一九五五年人民出版社)，館員應向他補充列寧著“論國家”“我們革命中无產階級任务”或“國家与革命”等，毛澤東著“人民民主專政”、“关于正确处理人民內部矛盾的問題”，人民日報社論“再論无產階級專政的歷史經驗”，劉少奇“中國共產黨中央委員會向第八次全國代表大會的政治報告”(第四十至五十頁)等。不補充這些著作，不能正確理解恩格斯关于國家的學說，(其中有关于國家消亡的論點，关于社会主义革命在一切國家同時胜利的提法，)列寧根据帝国主义时代各国政治經濟發展不平衡，創造性提出社会主义可能在一國首先胜利的學說，提出无產階級專政的內容、任务和职能，和它相適應的政治組織形式。閱讀毛澤東、劉少奇等同志著作，更結合我國的特点，联系我國目前現實的國家生活。

創造性地宣傳馬克思列寧主义，館員應該創造性地批判地运用各种書目索引、圖書館目錄、參考工具等。在圖書館內這些是宣傳馬克思列寧主义的有效工具之一，館員不應機械地运用這些工具去宣傳馬克思列寧主义。在編制馬列主义著作專題推薦書目或參考書目時，一定要考慮讀者對象和用途，來挑選書籍，編排書籍。在使用這些書目時，必須根據讀者水平和要求，館員在書目中增加与減少一些著作，使能切合讀者需要，閱讀的先后也可作適當的變更，決不可機械地运用書目。

最后要能創造性宣傳馬克思列寧主義，需要眼界廣闊，提高專門知識，熟悉馬克思列寧主義著作，（除加強政治思想鍛煉外，還要閱讀它們，了解它們的內容與理解它們的精神實質，著者在何種環境下寫的，提出什麼主要思想等）和學習馬克思列寧主義書籍目錄學。

四、馬克思列寧主義書籍目錄學的性質，研究的對象。

關於什麼是目錄學，什麼是專科目錄。王重民先生在前面已經講過，我就不再重復了。

性質和對象 馬克思列寧主義書籍目錄學是專科目錄學的一種，可以把它成為單獨的一種專科目錄，也可以把它放在“社會政治書籍目錄學”之首。它是馬克思列寧主義的輔助科學。它是為了更好地傳布馬克思列寧主義，在傳布中，它反對教條主義，要求創造性地宣傳，它為了保卫馬列主義，反對對馬克思列寧主義的歪曲，堅決與修正主義作鬥爭。

這門專科目錄有它的特定對象——馬克思列寧主義書籍與書目，而以出版物為首要，因為它要推薦圖書，指導閱讀，辨章學術、考境源流、因書究學，向讀者與研究者介紹最新最好的版本馬列主義著作。因此，它是馬克思列寧主義的輔助科學。在研究各類型的重要書籍時，是把書籍的內容——思想內容，與書籍的外形——版本與文字校勘聯繫起來的。在研究書籍的同時，也應注意介紹重要目錄，要了解重要目錄的使用，由目以識書，因書以究學。書籍與目錄是互相補充的，由目以識書，用書籍來充實與擴大目錄，因書以究學。它主要為圖書館員參考。此外還有編輯、翻譯、出版這方面書籍的工作人員，對於馬克思列寧主義的科學研究工作不無補益的。

範圍 馬克思列寧主義書籍目錄學的研究對象是馬克思列寧主義書籍和目錄，主要是書籍，包括馬克思列寧主義經典作家著作的出版品和目錄、毛澤東同志著作出版品、我國和各國共產黨卓越活動家與理論家的著作的出版品與目錄，以及闡述和解釋馬克思列寧主義的出版品與目錄等，在其中以馬克思列寧主義經典作家和毛澤東同志的著作的出版品和目錄為主。關於共產黨的決議和中共黨史、社會主義運動史是放在社會政治書籍目錄學中去講。由於時間不夠，關於活動家與理論家的著作、闡述和解釋馬列主義的著作就無時間介紹了。

五、怎樣研究和學習它？應該做那些準備？

研究的主要方法

首先是反復閱讀馬克思列寧主義著作，理解它的精神實質，它的主要

內容，写作背景，提出什么主要思想，其他的經典作家（或卓越活动家）对其评价。反复閱讀它和理解它，联系中国的实际，这是首要的根本的主要的方法。

其次，研究馬克思列宁主义經典著作的序言，馬克思列宁主义經典著作的全集、选集和某些單行本常有苏联馬克思列宁主义学院所編輯的序言（出版說明），它会帮助我们，帮助我们掌握該出版品的特点与主要内容。研究序言在我国目录学中也很重視，序言常常是圖書介紹。

第三、“广見博聞，多置复本”要有广闊的眼界，丰富的知識，进行科学地比較和研究，比較各种出版品与目录，参考工具以找出最好版本向讀者推荐。比較的方法是重要的方法之一，各种类型出版物不同，特别是比較出每种类型出版物的特点，这一版本比以前的版本有什么优点、缺点。例如我們將“毛澤东选集”（人民出版社的版本与以前各地方的出版的本子做仔細比較，就会看出人民出版社出版的本子有很多优点，克服以前各版的缺点，是一个范本）。以便向讀者推荐最好的最新的版本。又如將“自然辯証法”一書不同版本比較，就会看出人民出版社最近出版的本子是比較好的。我們將許多著作做比較，就会找許多种类型来，每种类型出版物都有其特点，各种出版物的讀者用途、选材（編入什么著作）、編次、参考資料，都有所不同。

准 备

为了有效宣傳馬列主义，創造性地宣傳馬列主义著作，应有广闊的眼界与專門知識，学习馬列主义理論研究馬列主义書籍目录学，还要学习与它有关的課程如馬克思列宁主义基础、哲学（辯証唯物主义与历史唯物主义）政治經济学、党史与其他社会科学。在这些基础上，才能比較，創造性宣傳馬克思列宁主义書籍，由于在研究馬克思列宁主义基础时对于若干著作的主要内容都已学习过，不需要在此重复介紹那些著作的内容，更多地研究它們的特点。在我們班里，可能少数同志对于这些課程尙沒有开始研究，所以在这里与圖書館学系的学习不同，要适当介紹主要著作内容，由于只有几个小时，所以只能选几本作极簡要的介绍。

在研究这門目录学以前，最好能研究“普通目录学”，关于目录学方面不少同志是有研究的，大家已听过王先生的課，因此在討論許多問題时，不需要多解釋了。对于版本目录学（“校讎学”）的初步知識也需具备，因为，有时会涉及到（对于“版本目录学”，我刚开始学习，如果說得不对，請多帮助。）；例如恩格斯的“自然辯証法”在我国曾有兩

个不同主要版本，一个版本是按苏联一九三三年出版的本子翻譯，許多圖書館里都有，这个本子就未按恩格斯的原意去編次的，是按編年原則排列手稿。后来苏联馬恩列学院根据原稿进行科学地校勘工作，极力按恩格斯的計劃去釐定篇章，最近人民出版社出版的本子就是根据苏联新版本翻譯成的，那么我們推荐給讀者时就应推荐这个版本，关于这本书在苏联尚有不同意見，請参考“論恩格斯的著作‘自然辯証法’”（凱德洛夫著舒裕宁譯 一九五六年 北京人民出版社）。又如我在后面要提到“剩余价值学說史”（馬克思著 考茨基編 郭大力譯 一九五七年 三联書店出版）恩格斯把“剩余价值学說史”的原稿看作是馬克思“資本論”第四卷的草稿。但馬、恩生前未能出版，死后由考茨基將原稿編輯出版，广泛的流行。考茨基編輯的本子被譯成中譯本，許多圖書館都有，而这一版本“完全忽視馬克思的目次，而將原稿給予不正确地編次，并割棄許多包含有革命的馬克思主义重要原理的断片。篇題的标定具有客观主义色彩，回避馬克思所批判見解的阶级意义。对于原稿有許多錯誤的解釋，篡改了許多文字。任意加上一些与馬克思的思想相矛盾的編者按語等。这是对馬克思原稿篡改与歪曲，最近苏联馬克思列宁主义学院，科学地校勘之后恢复了馬克思原稿本来的面貌，已出版了第二卷（共三卷），三联書店正組織力量翻譯出版。

第一講 馬克思列宁主义經典作家的著作和毛澤東著作在我國出版的一般問題

一、馬列主義經典作家的著作在我國和苏联的出版

1. 在十月革命以前，在書刊中已經介紹馬克思主义。当时是經過日本和英国的介紹，中国一部分留学生知道了馬克思主义，但是当时的出版品多在国外，国内流傳很少，而且那时所談的馬克思主义既无系統又多歪曲，由于当时中国社会落后，他們的阶级立場与阶级局限性，他們不能了解馬克思主义，也不能真正傳播馬克思主义，中国人民是不能真正找到了馬克思主义，甚至极大部分知識分子也还不知道馬克思的思想，中国人真正找到馬克思主义，是在中国工人阶级力量壯大以后，只有到了十月革命胜利以后，正如毛主席所說“十月革命以前，中国人不但不知道列宁、斯

大林，也还不知道馬克思、恩格斯。十月革命帮助了全世界的也帮助中国的先进分子，用无产阶级的宇宙观作为观察国家命运的工具，重新考虑自己的问题。”

附：参考“辛亥革命前中国書刊上对馬克思主义的介紹”——（荣孟源，新建设杂志，一九五三年三月号，第5——12頁）。

“辛亥革命前后中国资产阶级革命派和立宪派对于社会主义的認識（史料）”。（馬恩列斯著作編譯局学报（内部刊物）第二号，一九五六年六月）

2. 中国共产党在国内革命各个时期的极其艰苦条件，对于翻譯出版馬列主义經典著作是重視的，作了很大的努力。

在第一次国内战争时期（1921——1927年）。在共产党、青年团的机关刊物如“新青年”、响导周刊、中国青年、先驱、前锋等介绍了馬列主义，还有当时党的出版机构也或多或少地出版馬列主义經典著作如广州人民出版社（一九二一至一九二二年）（计划出版馬克思著作七五种，名之为馬克思全書，但是只重印“共产党宣言”（陈佛寅譯，原名陈望道）、“工錢劳动与資本”等，及计划出版列宁著作十二种，但只出了四种。）新青年社（1920——1927年原在上海——到1923年后曾一度与广州人民出版社合并）、广州平民書社，（一九二三至一九二七年）上海書店，（一九二三至一九二六年）汉口長江書店等，出版或重印少数的著作。毛澤东同志在湖南创办“湘江評論”傳布馬克思主义与革命思想，其中“民众大联合”（1919年）一文是他开始以馬克思列宁主义与中国实际相結合的宣言。他的“中国社会各阶级的分析”一文曾发表于中国农民，和湖南农民考察报告，曾部分刊于中央周刊和响导周刊。

这个时期的特点是在报刊上介紹的文章多，單行本少，闡述解釋的文章多，翻譯原著少，闡述解釋馬列主义就存在着不少教条主义与机会主义；对原著翻譯得不好。

第二次国内战争时期，当时苏区的物質条件是很艰难，党也出版与翻譯了經典著作如中共苏区中央局翻印列宁“二月革命至十月革命”（一九三三年），“斯大林論列宁”（一九三四年）等，紅軍十二軍政治部翻印“列宁主义概論”（一九三一年）、“列宁主义問題”（一九三四年），在反动統治地区，蔣介石在文化战线上所进行的文化“圍剿”是采用下列各种办法，如限制进步書刊的出版。对进步的書刊禁止发行（以反动書刊代替进步書刊，对文化机关破坏，对文化工作者迫害与捕杀，組織御用文化文人自办書刊）。党在当时团結进步文化力量进行了在文化战线上的反圍剿，党經過艰苦的斗争在文化战线上取得了胜利。党在当时很困难的条件下，由

党的出版机构出版和翻译了一些马列主义经典著作，传播马列主义，当时党的地下出版机构和上海无产阶级书店（一九二八年），后不久被封闭，成立上海华兴书局（一九二九年至一九三一年），上海启阳书店（或春耕书店、春阳书店一九三一年至一九三二年），一九三一年后在保定和石家庄成立北方人民出版社，出版或重印不少马列主义经典著作中译本，有时他们为了避免反动派查禁、检查，在原页和版反面上还常常排印着别的名号如“北闹书社”，“新生书社”，“人民书店”，“新光书店”等。此外有些进步书店也偶有经典著作中译本的出版。这两个时期虽然认识了马列主义，但是对马列主义了解不多，存在理论脱离实际，这个时期单行本较以前多，马克思恩格斯和斯大林著作翻译得比以前多，列宁著作重印和新版也较多了，而马列主义介绍和阐述中有时存在教条主义。而毛泽东同志在这个时期写了一些极为重要指导中国革命的文獻。

抗日战争时期

在这个时期里，无论在抗日根据地或国民党统治区，马克思列宁主义经典著作的翻译，和出版更多了一些，重要著作亦有较前比较好的修订本，在延安解放社翻译出版了许多重要著作，如出版了“马恩选集”（十种）“列宁选集”廿卷本，（实有十八卷）和许多列宁的重要著作，斯大林选集（五卷）、“列宁主义问题”（二册）、“列宁主义基础”在其他抗日根据地新华书店重印许多著作，大量地出版，有些著作常有数种版本。在这个时期编辑与出版了许多重要的专题选集，以指导中国革命，如“马克思、恩格斯论中国”。“列宁斯大林论中国”有系统介绍列宁、斯大林关于中国革命的学说，如翻译出版了关于民族殖民地问题方面的著作是指导革命的重要文献，如“论民族问题”“马克思主义与民族问题”等。八路军杂志社翻译和出版一些马克思列宁主义经典作家在战争方面的著作，如恩格斯“军事论文集”，列宁“战争论笔记”等。

在国民党统治区内，在国民党疯狂的反共高潮下，党的地下出版社如上海中国出版社等，重印与出版了一些马克思列宁主义经典著作如“列宁主义基础”、“列宁主义问题”、“马克思、恩格斯论中国”。还有一些进步书店如生活书店、读书生活出版社等，也翻译和出版了许多经典著作如马列主义选集，苏商时代出版社也在“时代”上刊载列宁斯大林著作和生活。当时有的进步书店在重排延安解放社出版的中译本时，将译者改为同音字“严安仁”，将苏联莫斯科外国文书籍出版局的中文版，重排本改为“莫师古”或“莫斯古”。

毛澤东同志发表重要的論文如“中国革命与中国共产党”、“新民主主义論”、“論联合政府”、“論持久战”、“中国革命战争的战略問題”等。

一九四二年，中国共产党人以整风运动的形式，在全党进行了馬克思列宁主义的教育，毛澤东作了几篇重要报告“整顿学风党风文风”、“反对党八股”等，要求馬克思列宁主义普遍真理与中国革命实践相結合，反对主观主义，毛澤东同志許多著作成为学习重要文件，在各根据地广泛重印，1944年，晋察冀日报曾編輯了“毛澤东选集五卷本”。为了配合整风，一九四二年四月延安解放社編輯与出版了署名“馬、恩、列、斯思想方法論”（目的要帮助同志們掌握馬克思、恩格斯、列宁和斯大林的科学共产主义思想，来整顿我党的学风、党风和文风，为中国革命的胜利而战斗。各地大量重印了这本專題选集。此外还翻譯列宁和斯大林許多重要論文与言論以配合整风。

对翻譯工作，党中央委员会在毛澤东同志倡議下作出“关于一九四三年翻譯工作的决定”，指出必須提高馬克思列宁主义經典著作的翻譯質量，并决定派若干同志組成委员会（翻譯校閱委员会由凱丰、博古、洛甫（即張聞天）、楊尚崑、师哲、許之桢、赵毅敏等同志組成），專門翻譯、校閱經典著作。这个决定是由毛澤东同志亲笔写的，于五月廿七日中共中央書記处討論决定的。

在抗日战争时期，苏联外国工人出版社（中文部），后改为苏联外文書籍出版局，也出版了一些馬列主义經典著作中文版，并流傳到中国，如“列宁选集”，列宁和斯大林基本著作。

第三次國內革命战争時期

在这个中国人民革命运动蓬勃发展直到取得全国胜利的年代里，馬克思列宁主义經典著作在延安和各解放区新华書店大量地出版了一种著作具有数种版本。馬克思、恩格斯、列宁、斯大林經典著作更多，大量重印苏联莫斯科外国文書籍出版局出版中文版“列宁文选”兩卷本（編为六册），列宁“馬克思、恩格斯和馬克思主义”、“列宁主义問題”、“帝国主义是資本主义发展的最高阶段”、“共产主义运动中的左派幼稚病”、“国家与革命”等。一九四七年九月十三日中共中央公布了中国土地法大綱，实行土地改革的偉大斗争，出版許多土地問題的著作，如馬恩列斯論“土地問題”等。翻印毛澤东同志“查田运动”、“农村調查”等。一九四七年十二月毛澤东論“目前形势与我們的任务”的报告出版，在全国各地大量重印“新民主主义論”、“論联合政府”等。

在全国解放前，毛澤东同志指示全党干部学习列宁“左派幼稚病”第一、二章，中共中央宣传部决定重印“左派幼稚病”第二章，斯大林“布尔什维克成功的基本条件之一”，供全党学习，以加强党的纪律，巩固已得的胜利，争取全国革命的胜利。

一九四五年初，毛澤东同志号召全党加强理论学习，并规定十二本干部必修的书，其中很多是马克思列宁主义经典著作。从1949年6月到1950年6月这一年当中，就印行三百万册，成为干部自修马列主义基础的基本读物。

一九〇六年至一九四九年馬克思、恩格斯、列宁、斯大林

中譯本（重譯本）（種數）統計（轉載北大圖書館學生寫的）

年 代	馬克思、 恩 格 斯	列 宁	斯 大 林	馬、恩、列、斯合著	总 計
1906—1916	2				2
1917—1921.6	4	4			8
1921.7—1927.7	6	23	2		31
1927.8—1937.6	38	38	30	7	113
1937.7—1945.7	30	57	80	25	192
1945.8—1949.9	6	66	98	16	186
总 計	86	188	210	48	532

3. 馬列主义是教育广大群众，进行革命斗争和社会主义建设的强大思想武器。掌握馬列主义理論首先要创造性研究和学习馬克思、恩格斯、列宁、斯大林著作和共产党的決議，毛澤东及其他领导人的著作。

在我国愈来愈多的人們——干部、知識分子、学生、和有一定文化劳动群众——在党校、业余政治学校、大学、夜大学里学习或在业余时间里进行自修馬列主义經典著作和毛澤东著作。在我国对于馬列主义經典著作和毛澤东著作的需要日益增漲。

中国共产党和人民政府对于馬列主义經典著作和毛澤东著作的出版給予很大重視。成立了中共中央馬克思、恩格斯、列宁、斯大林著作翻譯局以

提高翻譯的質量 and 成立中央毛澤東選集出版委員會以科學地翻譯、出版毛澤東著作。

自中華人民共和國成立到一九五五年底為止，出版了馬列主義經典著作 260 種左右，（其中少數民族文字有 30 種左右）24, 044, 702 冊。出版了毛澤東著作約 210 種，47, 676, 446 冊，其中有七種少數民族的文字，113 種著作，1,302,018 冊。

4. 中共中央馬克思恩格斯列寧斯大林著作編譯局

中國共產黨中央委員會為了加強宣傳馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的學說，科學地翻譯、編輯與出版他們的著作。於建國以後，成立專門機構——馬克思、恩格斯、列寧、斯大林著作編譯局，自成立以來，他們已開始翻譯出版了“馬克思恩格斯全集”第二版第一卷、“列寧全集”第四版的第一、廿八、廿九卷等，“斯大林全集”十三卷。已翻譯出版恩格斯“英國工人階級狀況”、列寧“哲學筆記”等著作，編譯出版了幾本專題選集，此外還有翻譯出版了“列寧傳略”、“恩格斯傳”等。

編譯局主要根據俄文版翻譯，並參照其他原文。他們的工作不同一般翻譯工作，它們是集體翻譯和校閱是反復地校閱、科學地校譯。分為馬恩著作室專門譯馬恩著作，列寧室、斯大林室等。每室分為若干組，每組兩人翻譯，負責一卷，經過了許多次校閱，才能完成，因此翻譯質量較好，比其他個人翻譯的質量能夠得到保證，比較能夠保持原著風格、確切地表達原著的精神，已走上一個嶄新階段，工作水平不斷的提高，將來更能得到更好的成就，做到“信、達、雅”。

一般說來，建國前，中譯本的譯文質量不夠高；建國後，學者、專家翻譯的中譯本，他們的知識、學識豐富，對原著了解較深，有研究，中譯文也較流暢（大多數人），但在保持原意上較差；而蘇聯外國文書籍出版局的中文版，在譯文上基本保持原意，但中文有時較陳舊，由於參加校譯的同志，長期脫離中國社會生活的原因。而馬恩列斯編譯局在保持原意與中譯文都較好，將來經驗多，質量會更高。

編譯局已開始收集各種中譯本，但收藏的種數還很少。他們不收集經典作家的手稿，這任務由蘇聯馬列主義研究院保存，他們只收集外文著作。收集這些著作，對他們工作與出版也是有益的。

5. 中共中央毛澤東選集出版委員會

中華人民共和國成立後，全國人民迫切需要學習毛澤東同志的著作，過去各地方曾出版過許多版本毛澤東選集，缺點很多，體例不一。因此黨中央委員會決定成立中共中央毛澤東選集出版委員會，重新整理、編譯科

学地出版“毛澤东选集”交由人民出版社出版，由新华書店发行。由于这个版本經著者审查，因此是范本，这是我們圖書館向讀者推荐的最好的版本。

6. 苏联共产党中央委员会馬克思列宁主义研究院。

苏共中央馬克思列宁主义研究院是世界上的收集、整理、核定編輯研究和出版馬克思列宁主义經典作家的著作与文献的最大的中心。

苏联共产党和列宁、斯大林，对于馬克思列宁主义經典作家的著作的研究和出版予以极大的重視，給予具体指示，作出了一些著名的決議。

早在1920年成立馬克思恩格斯研究院。列宁对此工作頗为重視，曾給予具体指示。1923年7月俄共（布）中央在莫斯科成立列宁学院。到1931年11月苏共中央决定把他們合并，組成馬克思、恩格斯、列宁研究院，斯大林逝世后，1953年7月，苏共中央决定收称馬克思、恩格斯、列宁、斯大林研究院。苏共廿次代表大会以后就为現名馬克思列宁主义研究院。

他們的任务是收集、保存、翻譯和出版馬克思、恩格斯、列宁、斯大林著作及革命文献。他們那里收集和保存了許多著者手稿，准备付印的原稿，著者亲自校閱的各种版本，他們的信件，他們草拟簽署的各种決議与决定、电报、演講稿、记录稿，只列宁文献就有三万多件。他們的著作的各种版本。手稿的照片。著者批校的著作，他們生平用过的書报，参考过他人的著作，他們参加編輯或为之撰稿的报刊，他們同时代的世界各种重要期刊，他人論述他們的著作。著作由圖書館保管，革命文献由档案館保管。

他們科学地校勘整理編輯和出版了他們的著作。他們是在科学地校勘与研究基础上出版了馬恩全集第一版，現在正在重新翻譯出版第二版；列宁全集第一、第二、第三、第四版，正开始出版第五版；出版了“斯大林全集”、“列宁主义問題”。并且在世界第一次出版恩格斯“自然辯証法”，这部手稿在德国社会民主党的档案中擱置了許多年，經他們校勘与研究后，始和世人見面。重新校勘与开始出版了馬克思“剩余价值学說史”。还将繼續出版“帝国主义論筆記”、“哲学筆記”、“列宁家書集”，关于民族問題的文选，他們出版許多其他著作“馬克思、恩格斯文选”兩卷本，“列宁文选”兩卷本；和許多專題选集，这些著作有些由苏联莫斯科外国文書籍出版局出版中文版。有些已被我国自己翻譯出版。

二、馬列主義經典作家著作的基本類型

1. 划分类型的意义：划分不同类型对于圖書館工作人员有实际意义。各种出版物都有一定的讀者对象和它的用途，了解各种出版品的特点；

可以帮助館員更好宣傳馬列主义經典作家著作，正确推荐給讀者。

可以解决圖書館分類目錄中“馬列主义”这个類。在这類中先按著者分，在著者內再按類型去分。

有时在書目工作中也会用到它，例如在編制“全國總書目”、“圖書年鑑”馬列主义著作的專題參考書目等。

可以解决排架問題，將馬列主义著作集中，先按著者，再在著者內按類型去排架，以便利推荐給讀者或陳列在閱覽室。

2.馬列主义經典作家著作有以下几种基本類型：

①全集

②選集

③个别时期的文集

④專題選集

⑤准备材料

⑥單行本（个别著作）

（此外尚有“生平及其事业”、“著作解釋”、“書目、索引”等類）

拟定这样的類型的順序，主要是从作品众多、內容广泛（包括馬克思主义各个組成部分）到作品較少，內容較專。

三、馬克思列宁主義經典作家著作的一般問題

为了易于了解各类型出版品的特点，先将出版品中存在的一般問題提出来，作極簡單說明。他有以下几个一般性問題：

1.各种类型出版物的讀者对象与用途。不同类型的出版物有其不同讀者与用途。例“准备資料”这一类型出版物为專家、科学研究工作者、理論工作者用的，不应向一般讀者推荐。“專題選集”是关于某一問題与主題的著作，常为特定范围的專門讀者参考之用，（有时也为广大群众用的）。選集常为較广大讀者閱讀用的。

2.編入著作的原則。就是将什么著作收入于該出版物，什么不收入。也叫选材。由于不同类型的出版物，有其不同的讀者对象与用途，因此可收入的著作也有不同。

3.篇次——就是收入該出版物的著作是怎样編排的。有时称之为該書的結構、表明著作怎样組織起来。

4.參考資料——这些都是編者附加进去的，为了帮助讀者在閱讀时参考用的。它包括序录（出版說明）、注釋、書目、索引、年表等。

5.出版品的优劣異同——主要是它的选材方面，有无明确的原則，那

些当收的未收，不当收入的著作收进了、一定要联系讀者对象与用途来衡量；原著是根据什么刊印与翻譯的；編次的厘定、是否合乎目的与用途，是否合科学合理、是否符合著者原意等；参考資料是否科学，有益于讀者；譯文方面是否符合原著精神，有歪曲与不實之处等。

比較这些优缺点，主要是为推荐最新最好的版本給讀者。

四、全 集

全集是馬克思列宁主义經典作家著作的重要出版品，它編入馬克思列宁主义經典作家的著作最多，最完全，內容最广泛，包括馬克思列宁主义的各个組成。

1. 出版全集的意义

建国前，我国沒有出版过任何馬列主义經典作家著作的全集。最近几年，由于我国政治、經濟、文化的发展，人民羣众的政治覺悟不断提高，要求进一步学习与研究馬克思列宁主义，許多讀者不滿足于現有那些單行本和选集，希望系統地学习与研究他們的丰富遺著，从其中吸取力量。“馬克思恩格斯全集”，“列宁全集”，“斯大林全集”是根据中国共产党中央委员会的决定，由中共中央馬克思恩格斯列宁斯大林編譯局依照俄文版譯出的，由人民出版社出版。

各种各样的科学工作者、專家、教授、干部、研究生、理論工作者，要求从各个不同方面去学习与掌握馬克思列宁主义經典作家在各个方面的观点、理論。

在教學大綱、参考書目中常附有某些經典著作，但沒有出版，而他們常常包括在全集里。例如目录学中常把列宁著“書評：論魯巴金‘在書籍中’等二卷”列为必讀文件，而这些著作不可能出單行本或在选集中，类似的情况很多。在許多翻譯的著作中，常常有些馬列主义經典作家的著作的引文，引起讀者要求进一步学习全文，以便更好理解他們观点，这些全文常常編入全集。

2. 选材問題

編入全集的作品基本上是最完全的，最多的，內容最为广泛，包括各个組成部分。它的完全程度常与馬列主义經典作家的遺著的发现与收集有关系的。我国过去尚未出版过全集，現在出版的，都是根据最近的俄文版，但列宁全集是根据俄文第四版，現在正出第五版，第五版要比以前各版編入更多的作品。

編入全集中的著作：有出版过的書籍、小册子、在报刊与文集中曾刊

載過的論文，有些是根本上第一次發表的遺著與論述；在全集中編入很多言論，如報告、演說、結束語、談話、開幕詞等；在全集中編入大量的書信，這些書信常常具有重大的理論與政治意義，在“馬克思恩格斯全集”里還編入不少提供傳記性材料的書信，斯大林全集中的書信大多數在實質上是著作，在全集里並未將全部書信編入。在列寧、或斯大林的全集中常常編入很多決議草案、指示、命令、電報、綱領草案等等，由於列寧是蘇聯共產黨與蘇維埃的奠基者與組織者，斯大林是強有力的馬克思主義者，蘇聯共產黨的傑出活動家與理論家，他們起草的文獻常具有重大的理論意義與政治意義。在過去出版的全集中沒有編入準備性材料，如讀書筆記，寫作計劃或大綱、讀書摘要、在閱讀書籍時所作的批注等，現在列寧全集中譯本是沒有這類準備材料，像哲學筆記、帝國主義論筆記、戰爭論筆記等，但在第五版列寧全集中就要選一些這類準備材料編入。

3. 全集中原文的根據問題

準確的原文在全集中居有重要的意義，因為全集是范本，為抽印單行本，選印選集或專題選集或某一時期文集，因為它是精確的底本，可以不必查找原文，據此抽印或選印，所以原文的根據極為重要的。我國過去很重視校譯工作，在編輯出版馬克思列寧主義經典作家的全集時，更要高度科學水平的校定工作。

對底本的選擇（原文的根據）——“馬克思恩格斯全集”、“列寧全集”、“斯大林全集”中譯本都是根據蘇聯馬克思列寧主義學院編譯或編輯的俄文版譯出的，但“馬克思恩格斯全集”除以俄文版為底本，在校譯過程中曾參照了馬克思恩格斯的原著文字。俄文版的原文是根據馬克思列寧主義經典作家的手稿、初稿、著者在世時最後一版，作者曾親自申查校閱過版本，作為底本；有時選一較好的底本并參照眾本求校定，大家只要仔細翻閱全集中每篇著作的末尾，就可以看到它的原文根據。

①手稿——俄文本根據手稿刊印或翻譯，有以下幾種情況：著者在世時，有的著作沒有能出版問世，因此手稿就是底本，大家翻開“列寧全集”第一卷，其中注明“論所謂市場問題”一文列寧在1893年秋寫成的，原稿認為已永遠遺失，直到1937年才找到，并第一次公布出來”。有些出版了的著作，是經過反對統治的出版檢查或為被敵視著者的編輯所刪改、歪曲、或篡改，如列寧“帝國主義是資本主義最高階段”，於1916年春在蘇黎世寫成的，是首先在布拉格（Прага）出版社出版，這一著作被考茨基篡改了，凡與考茨基與俄國布爾什維克人不贊同的觀點與詞句都被刪改了，將原書“帝國主義是資本主義最高階段”篡改為“帝國主義是資本